



DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br



ANO XVIII - Nº 4234

SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 3 DE ABRIL DE 2015

R\$ 3,50

中小貸上げへ支援策

政労使会議で合意 首相「最大限の努力を」

【共同】政府は2日、関係閣僚と経済界、労働団体の代表らによる「政労使会議」を開き、賃上げの動きを中小企業に波及させるため、大企業と下請けの取引価格改善を促すなどの中小支援策で合意した。原材料費が高騰した場合、下請けが適切に価格に上乗せできるように、政府が下請け取引に関する指針を改定し、2015年度上半期に大企業約500社に対して立ち入り検査を実施する。



政労使会議であいさつする安倍首相(中央)=2日午後、首相官邸

菅氏、沖繩知事と5日会談 菅義偉官房長官は2日午前の記者会見で、沖繩県の翁長雄志知事との初会談を5日前に調整したと明らかにした。米軍普天間飛行場(宜野湾市)の名護市辺野古移設に反対する翁長氏と対立している状況を踏まえ、「忌憚のない意見交換をしたい」と強調、「1回会っただけで解決するとは思っていない」と、信頼醸成のスタートに位置付ける考えも示した。

41道府県議選きよう告示 自民、過半数獲得狙う

【共同】第18回統一地方選の41道府県議選は3日告示される。与野党は来年度の参院選や次期衆院選に向けて地方組織の強化を目指しており、自民党は単独過半数を占める議会の増加を狙う。民主党は現有議席からの上積みが目ざらぬ。投票率は先年より高くなる見込みで、日本が拉致問題を両国間で解決するとの合意を盛り込んだ選挙の舞台で国際化を推進するものとされていると主張した。

北朝鮮、拉致でけん制 日朝協議困難」と通知

【北京共同】朝鮮中央通信によると、北朝鮮は2日、国連人権理事会で日本が拉致問題を取り上げたことや、日本の警察当局が在日朝鮮人総連合会(朝鮮総連)の議長宅を家宅捜索したことを非難し、「このような状態では朝日政府間協議もできなくなっている」とする通知文を、日本側に外交ルートを通じて送った。日朝間では日本人の包括的調査をめぐる非公式接触が続けられており、拉致問題を最優先とする日本と、日本人妻や日本人遺骨問題を先行させようとする北朝鮮の溝が埋まっていけないとされる。北朝鮮は協議の中断をちらつかせて日本側をけん制した形だ。

高野山開創大法会始まる 中門再建、横綱が土俵入り

【共同】8月16日に弘法大師空海が密教道場を開いて1200年を迎えるのを記念して、和歌山県高野町の高野山で2日、開創記念の大法会が始まった。5月21日、高野山真言宗総本山・金剛峯寺などで連日法会が営まれる。江戸時代に焼けた中門も172年ぶりに再建された。焼失した増長天、広目天も今回、新たに造られ、類焼を免れた持国天と多聞天とともに、中門で四天王像がそろう。中門の前では落慶法会に合わせ、横綱白鵬が土俵入りをする。横綱白鵬は、日馬富士関がそれぞれ土俵入りを披露。横綱白鵬がゆつくりと四股を踏む姿が話題となった。

日本の貢献発信を首相 70年談話で有識者会合

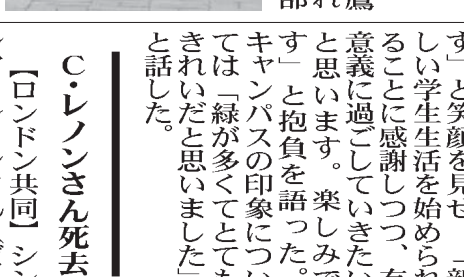
【共同】安倍首相は夏に発表する戦後70年談話に向けて設置した私的諮問機関「21世紀構想懇談会」(座長・西室泰三日本郵政社長)を2日、戦後日本の歩みをテーマに3回目の会合を官邸で開いた。首相は途中から出席し、政府開発援助(ODA)などを念頭に、日本が戦後果たしてきた貢献を海外で発信する必要性を指摘した。西室氏と北岡伸一国際大学長(座長代理)によると、メンバーからは日本が戦後の平和な世界づくりに貢献してきたと評価する意見が相次いだ。首相は「日本は陰徳を積み立て、対外貢献が外国で十分知られていないので、知ってもらうことが大事だ」と述べた。

佳子さまがICU入学 公務控え学業優先

【共同】秋篠宮家の次女佳子さま(20)は2日午前、国際基督教大学(ICU)の入学式に出席された。1年生から教養学部に入学者のため国際基督教大学に入学され報道陣の前で笑顔を見せる秋篠宮家の次女佳子さま(20)は2日午前、東京都三鷹市代表撮影)。

C・レノンさん死去 シア・レノンさん「悲しむのに合わせ、参拝客から「よいしょ」と掛け声が上がった」

【ロンドン共同】シンシア・レノンさん(71)は2日午前、ロンドンで死去した。息子のジュリアンさんがウエブサイトで公表した。39年、英中部生まれ。62年にジョンさんと結婚、ピートルズが世界的人気を獲得する時期を共に過ごした。ジョンさんと離婚した。ジョンさんと再婚した。ジュリアンさんが最期をみとったという。



Tarifas promocionais para JAPÃO para Via Oriente Médio, Europa, Estados Unidos, Canadá e outras rotas. Consulte-nos ALFAINTER TURISMO

Artes, Cores e Sabores da Itália Parma, Viareggio, Siena, Florença e Milão. Consulte o valor com a Tunibra. 19 dias e 16 noites. Artes, Cores e Sabores da Itália

64% 政権不支持が ジウマ政権

サルネイ以来のワースト

かつての人氣も影潜め

イボツピによる大統領権に関する最新の世論調査の結果が全国工業連盟(CNI)から1日に発表され、ジウマ政権の不支持率が64%まで高まっていることがわかった。

12日には再度の反政府デモ

イボツピの調査は、3月21・22日に全国142市、2002人を対象に行われた。つまり3月15日に全国的に行われた反ジウマ・デモの約1週間後の数字だ。



1日のジウマ大統領 (Roberto Stuckert Filho/ PR)

それによると、ジウマ政権が「良い/最高」と評価した人はわずか12%。逆に「悪い/最低」は64%に達した。

伯国 生産高の低下傾向顕著に

7割の調査品目で対昨年比減

13年の調査開始以来最悪

伯国全体で工業後退が拡大している。伯国地理統計院(IBGE)の調査によると、今年2月の工業生産を昨年2月と比較すると、805品目のうち70.2%の品目の生産が減少し、13年の調査開始以来、最悪の結果となったと2日付のオリヤ紙が報じた。

24部門で生産減少が見られた。総生産高は昨年同月比9.1%減少し、世界金融危機中の2009年7月以来の悪い数字となった。直近12カ月の累積では4.5%減少している。

部門別の生産調整は今年最大の要因となった。IBGE産業調査部長のアンドレ・マセド氏は「経済活動の低下は明らかで、昨年9月から顕著になった」と語った。

部門での生産調整は今年最大の要因となった。IBGE産業調査部長のアンドレ・マセド氏は「経済活動の低下は明らかで、昨年9月から顕著になった」と語った。



聖州イトウー市に完成した、フォークリフトの製造工場 (Bruno Santos/A2)

東西南北

あす3日は受難日(ハシジョン)の休日。5日のバスコア(復活祭)まで3連休となる人が多い。交通渋滞も予想される。キオウホニョウ街道の沿道では、混雑が予想される。また銀行やポウバテンボ、デトランは3連休。救急病院は3日も営業するが、市営市場は店舗によって対応が違つて確認が必要だ。

3連休の同杯の歴史も営業するが、市営市場は店舗によって対応が違つて確認が必要だ。

リオ五輪の工事に遅れ?

Qガルヴオンが作業員解雇

リオ五輪の会場の一つのデオドロー総合競技場建設を請け負ったコソソシテムが作業員を解雇し、建設工事中の遅れが懸念されている。同競技場はリオ五輪で11種目、パラリンピックスで4種目の会場となる。総工費は6億5千万レアルで、昨年8月に開始されたが、コソソシテムが作業員を解雇したことが、2日付のオリヤ紙が報じた。

同競技場はリオ五輪で11種目、パラリンピックスで4種目の会場となる。総工費は6億5千万レアルで、昨年8月に開始されたが、コソソシテムが作業員を解雇したことが、2日付のオリヤ紙が報じた。

過去と同杯の歴史も営業するが、市営市場は店舗によって対応が違つて確認が必要だ。

過去と同杯の歴史も営業するが、市営市場は店舗によって対応が違つて確認が必要だ。

聖週間、ホテルの稼働順調

州内、他の観光地では83%

伯国ホテル協会(リオ州支部)によると、2・5日のセマナ・サンタ(聖週間)の連休中のリオ市のホテルの客室稼働率は平均が55%を超えたと2日付のアジエンシア・ブラジルが報じた。

伯国ホテル協会(リオ州支部)によると、2・5日のセマナ・サンタ(聖週間)の連休中のリオ市のホテルの客室稼働率は平均が55%を超えたと2日付のアジエンシア・ブラジルが報じた。

サントスで燃料タンク火災

近隣の町からも黒煙確認

2日午前10時頃、聖州サントス市アレモア区で燃料タンクが爆発炎上する事故が起きた。同日付各紙サイトによると、黒煙は近隣の町からも見えるほどで、同町や海岸部の諸市、聖州ドック会社などの消防隊が出動、海水を汲み上げて消火作業が行われている。同社はサントス港の外にあるが、この火災で港内に停泊していた船が退避。サントス港へのアクセスの他、アンシニェッタセ6.4キロ地点と市内道路も封鎖された。また、市内の通行が禁じられ、大型貨物車は待機を余儀なくされた。

同社はサントス港の外にあるが、この火災で港内に停泊していた船が退避。サントス港へのアクセスの他、アンシニェッタセ6.4キロ地点と市内道路も封鎖された。また、市内の通行が禁じられ、大型貨物車は待機を余儀なくされた。

Advertisement for Alianza (共生の大地) with text about a historical decision and product details. Includes price information for Japanese and Portuguese versions.

Advertisement for SCANDALIO lounge, featuring a woman's face and details about a 5-story lounge and restaurant with a bar and special events.

Advertisement for Nikkei Shimbun (ニッケイ新聞) with contact information for the São Paulo office, including phone numbers and email addresses.

Advertisement for '一粒の米' (One Grain of Rice), promoting a book about Japanese colonial history with a 'buy one, give one' campaign. Includes price details and contact info.

Advertisement for OKADA & OSHIRO IMÓVEIS real estate agency, listing various properties for sale and rent with prices and location details.

聖市でスペイン現代絵画展

ピカソをはじめ多数の展示

2012年、聖市のサンパウロ美術館で「カラヴァッジオ展」が開かれたとき、数時間待ちの長蛇の列が並び、一躍「ルネサンス絵画ブーム」が起ったが、15年は20世紀のスペイン絵画のブームが起るとではないかとされている。



24日、スペイン現代絵画展でピカソの絵に見入るフェルナンド・ハダジ聖市長(左): Leon Rodrigues / Secom

20世紀のスペイン絵画と言えば、ピカソをはじめ、サルヴァドール・ダリ、ジョアン・ミロなど、目に見えぬものをそのまますべて描いた独創的な作風で知られている。このグループの作品はオリジナルの複製品という点で世界美術史においても異彩を放っており、「抽象絵画」とも「シュルレアリスム(超現実)」とも呼ばれる作風は今日でも愛されている。

ゼー・ボニチーニョ演じ50年



ジョルジュ・ロレド (Sergio Savarese/Wikimedia Commons)

自身の生み出したキャラクター「ゼー・ボニチーニョ」で知られるコメディアン、ジョルジュ・ロレドが3月26日、リオの病院で亡くなった。89歳だった。1925年にリオ郊外で生まれたロレドは病弱で、12歳のときに骨髄炎を患った。20歳になったばかりのとき、結核と診断されて入院生活を送ったが、その療養中に病院内の演劇クラブに入ったことで演劇に目覚めた。

2012年、聖市のサンパウロ美術館で「カラヴァッジオ展」が開かれたとき、数時間待ちの長蛇の列が並び、一躍「ルネサンス絵画ブーム」が起ったが、15年は20世紀のスペイン絵画のブームが起るとではないかとされている。

ドル高で経費削減を指示

アウバルガタス 増の5億レアルだから、アヴァイアナスの総販売額が8.3%増の37億レアルに止まった事、ドル高でレアル換算時の収益が更に膨らむ事を考慮し、役員達に経費削減を厳命した。

聖市南部のバスに軍警同乗

焼き討ち事件防止対策として 聖市では今年既に19台のバスが焼き討ちされた。19台中13台が焼き討ちを受け、焼き討ちが頻発している地区のバスに私服警官が同乗する事になった。

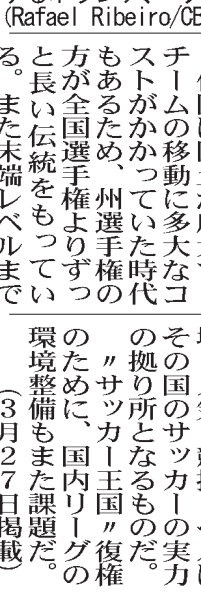
州知事が警備増強約束

25日の午後10時、リオ市の地下鉄で集団強盗が起り、乗客が被害に遭った。事件は同市を南北に走る1号線で起きた。少なくとも1人が武装した。少人数が、ジェネラル・オリオ駅(リオ市南部イパネマ区)方面にむかって走っていた地下鉄車両がグロリア駅を過ぎたと

州知事が警備増強約束

25日の午後10時、リオ市の地下鉄で集団強盗が起り、乗客が被害に遭った。事件は同市を南北に走る1号線で起きた。少なくとも1人が武装した。少人数が、ジェネラル・オリオ駅(リオ市南部イパネマ区)方面にむかって走っていた地下鉄車両がグロリア駅を過ぎたと

5日合戦 ブラジルサッカーの超過密日程



コリンチャンス、セレソンと休息を兼ねるエリウド・リベイロ(Rafael Ribeiro/CBF)

聖市の人気チーム、コリンチャンスには「ア・セマナ・インテラ」のファイナル・エスベラン・ド・パラ・チ・ベル・コリンチャンス(コリンチャンス)と、お前を見るために1週間も待たされたという歌詞の応援歌がある。昔は試合数が今ほどではなく、試合間隔が1週間おきだったところの名残だ。しかし聖州選手権で、コリンチャンスは3月22・24・26日と1日おきに3試合戦うとい

サンパウロ周辺 イベント情報

- 【サッカー】 聖州選手権 第14節 4/4(土) ・パルメイラス対モジ・ミリン (モルンビ・スタジアム) 4/5(日) ・ポタフォゴSP対サンパウロ (モルンビ・スタジアム) ・コリンチャンス対サントス (イタケロン・スタジアム) 第15節 4/8(水) ・サンパウロ対ポルトゲーザ (モルンビ・スタジアム) ・イトゥアーノ対パルメイラス (ノヴェリ・ジュニオール競技場) ・XVピラシカーバ対コリンチャンス (パロン・デ・セラ・ネグラー競技場) ・サントス対リオ・クラロ (ヴィラ・ベルミロ・スタジアム) 【4/2から公開の映画】 ・ワイルド・スピード7 (米国/ヴェローゼス&フリオ・セズ 7) 長寿化している大人気アクション映画の第7弾。主役の1人をつとめ、2013年に交通事故死したポール・ウォーカーの遺作としても話題。 ・ア・モスト・ヴァイオレント・イヤール (米国/オ・アノ・マリス・ヴァイオレント) 昨年、米国の栄誉ある映画賞のひとつ、「ナショナル・ボード・オブ・レビュー」の作品賞を受賞した話題作。 【3/28~4/3に開催されるコンサート】 4/7(火) ・ジェイソン・ムラース (シティバンク・ホール Avenida das Nações Unidas, 17.955 - Vila Almeida - São Paulo) 「アイム・ユアーズ」などの世界的ヒット曲で知られる米国の二枚目シンガーソングライター。 【現在開催中の展示会】 ・ストリート・アート〜ウン・パノラマ・ウルバーノ (CAIXA クルトウラル Praça da Sé, 111 - Centro - São Paulo) イギリスのバンクシーをはじめ、世界的に有名なグラフィッチ (路上のスプレー缶アート) の作品を集めた展示会。4月20日まで。 ・ジョアン・ミロ展 (CAIXA クルトウラル Praça da Sé, 111 - Centro - São Paulo) ピカソ、タリと並ぶ20世紀のスペインの巨匠画家、ミロの展覧会。4月20日まで。 ・マリーナ・アブラモヴィッチ展 (SESCポンペイア Rua Clélia, 93 - Pompéia - São Paulo) 自身の体を使った前衛芸術作品で知られるセルビアの女性芸術家の展示会。5月10日まで。 ・ピカソとスペイン現代芸術展 (ブラジル銀行文化センター Rua Álvares Penteado, 112 - Centro, São Paulo) 20世紀最大の画家のひとり、パブロ・ピカソをはじめ、サルヴァドール・ダリやジョアン・ミロの作品なども展示。6月8日まで。

ドル高で経費削減を指示

アウバルガタス 増の5億レアルだから、アヴァイアナスの総販売額が8.3%増の37億レアルに止まった事、ドル高でレアル換算時の収益が更に膨らむ事を考慮し、役員達に経費削減を厳命した。

州知事が警備増強約束

25日の午後10時、リオ市の地下鉄で集団強盗が起り、乗客が被害に遭った。事件は同市を南北に走る1号線で起きた。少なくとも1人が武装した。少人数が、ジェネラル・オリオ駅(リオ市南部イパネマ区)方面にむかって走っていた地下鉄車両がグロリア駅を過ぎたと

聖市南部のバスに軍警同乗

焼き討ち事件防止対策として 聖市では今年既に19台のバスが焼き討ちされた。19台中13台が焼き討ちを受け、焼き討ちが頻発している地区のバスに私服警官が同乗する事になった。

州知事が警備増強約束

25日の午後10時、リオ市の地下鉄で集団強盗が起り、乗客が被害に遭った。事件は同市を南北に走る1号線で起きた。少なくとも1人が武装した。少人数が、ジェネラル・オリオ駅(リオ市南部イパネマ区)方面にむかって走っていた地下鉄車両がグロリア駅を過ぎたと

州知事が警備増強約束

25日の午後10時、リオ市の地下鉄で集団強盗が起り、乗客が被害に遭った。事件は同市を南北に走る1号線で起きた。少なくとも1人が武装した。少人数が、ジェネラル・オリオ駅(リオ市南部イパネマ区)方面にむかって走っていた地下鉄車両がグロリア駅を過ぎたと

州知事が警備増強約束

25日の午後10時、リオ市の地下鉄で集団強盗が起り、乗客が被害に遭った。事件は同市を南北に走る1号線で起きた。少なくとも1人が武装した。少人数が、ジェネラル・オリオ駅(リオ市南部イパネマ区)方面にむかって走っていた地下鉄車両がグロリア駅を過ぎたと

州知事が警備増強約束

25日の午後10時、リオ市の地下鉄で集団強盗が起り、乗客が被害に遭った。事件は同市を南北に走る1号線で起きた。少なくとも1人が武装した。少人数が、ジェネラル・オリオ駅(リオ市南部イパネマ区)方面にむかって走っていた地下鉄車両がグロリア駅を過ぎたと

州知事が警備増強約束

25日の午後10時、リオ市の地下鉄で集団強盗が起り、乗客が被害に遭った。事件は同市を南北に走る1号線で起きた。少なくとも1人が武装した。少人数が、ジェネラル・オリオ駅(リオ市南部イパネマ区)方面にむかって走っていた地下鉄車両がグロリア駅を過ぎたと

州知事が警備増強約束

25日の午後10時、リオ市の地下鉄で集団強盗が起り、乗客が被害に遭った。事件は同市を南北に走る1号線で起きた。少なくとも1人が武装した。少人数が、ジェネラル・オリオ駅(リオ市南部イパネマ区)方面にむかって走っていた地下鉄車両がグロリア駅を過ぎたと

死者、建物被害10年で半減

首都直下地震で政府目標

経済の中核機能維持

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。



閣議に臨む安倍首相(中央)ら=首相官邸

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

政府、参加表明見送り

中国主導の投資銀(AIIB)



閣議後に記者会見する麻生財務相

【共同】麻生太郎財務相の記者会見で、中国が主導して年内に設立するアジアインフラ投資銀行(AIIB)に関し「極めて慎重な立場を取らざるを得ない」と述べ、創設メンバーとして加わるための申請期限とされる3月末時点での参加表明を見送る方針を明らかにした。引き続き中国の対応を見極め、参加の可能性も排除せずに検討していく構えだ。

運営に不安と麻生氏

平な方ハナンス(統治)の確保や理事会による個別案件の承認などを挙げ、現状では組織運営や融資の審査体制に不安が残るとの認識を示した。これに関し岸田文雄外相は閣議後会見で「一方ハナンス面など、中国側の問題提起してきたが、明確な説明がない」と指

北朝鮮制裁を2年延長

政府、拉致再調査へ圧力

【共同】政府は3月31日の閣議で、4月13日自衛隊の北朝鮮への独自調査を2年間延長し、金に融資するの目的も、中国が最大輸出国となつて設立される。3月末の申請期限を前に、欧州各国や韓国、オーストラリアなどが相次いで参加を表明していた。

輸出の全面禁止継続

【共同】北朝鮮による弾道ミサイル発射や拉致被害者らの再調査結果の全面禁止をはじめ、人道目的を除く北朝鮮船舶の入港、航空チャーター便の日本乗り入れの禁止が柱。圧力継続で拉致被害者の再調査進展を北朝鮮に促す狙いだ。反発を招き日朝協議のさなる停滞につながる可能性がある。



北朝鮮への制裁再延長について談話を発表する官報編集長

【共同】3月31日午後7時27分、鹿児島市で震度7の地震があった。福岡管区気象台によると、震源は桜島で、震源の深さは約10キロ、マグニチュード2.6と推定された。桜島が震源の震度は2012年4月28日以来、約3年ぶりで、噴火活動に警戒呼び掛け

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

【共同】政府は3月31日の閣議で、首都直下地震の対策方針となる「緊急対策推進基本計画」の改定を決めた。今後10年間で住宅の耐震性向上や電気器具による火災防止策を進め、想定される最悪ケースの死者数2万3千人と全壊・焼失建物数61万棟をともに半減させる目標を示した。政府や経済の中核機能維持のほか、石油コンビナートの防災対策強化などの政策目標も盛り込んだ。

レストラン BAN 伴

寿司、鍋、定食... 多彩な食材で皆様をお待ち致します

Rua Thomaz Gonzaga, 18 e 20
Liberdade - São Paulo - SP
(11) 3341-7748 (11) 3341-7749
Almoço = 11:30hs. às 14:00hs.
Jantar = 18:30hs. às 23:30hs.

永久保存版
四季折々の富士山
をご家庭で!
ホルトガル語翻訳付き

空から見た
美しき富士山

限定30冊
特別
R\$100

ご注文・お問い合わせ先
詳しくはニッケイ新聞社編集部まで。郵便のご注文の方は、太陽堂、フォンマキ、高野書店でどうぞ

ニッケイ新聞社 11-3340-6060
太陽堂 11-3208-6588
フォンマキ竹内書店 11-3104-3399
高野書店 11-3209-3313

Dinho's
O ponto máximo da Carne

日系コロニアの皆さまへ
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!

昼食、夕食ともに
海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー

また毎週水曜日と土曜日は
前菜サラダ一式と、デザートまで含めた
グランド・ブフェー・フェイジョアード

お待ちしております

AL. SANTOS, 45 - 3016-5333

32年の信頼を持つ「ルイス」と言えば

LAÇO ACLIMAÇÃO

お昼はエグゼクティブなア・ラ・カルト
その場で肉を焼きます

コストラとピッカーニャは
サンパウロ市内で最高と評判です!

“フェイジョアード”はこってりとブラジル風
本場ホルトガルの味“バカリャウ”キ

サンパウロ1のシュラスコを
東洋の雰囲気溢れる町で

ア・ラ・カルトで優れた産地の高級肉でシュラスコをどうぞ!

Av. Aclimação «Esquina» Rua Pires da Mota, 525
Aclimação - Tels.: (11) 3208-7455 / 3208-4602

西尾勝典さん渡伯40年

記念絵画展、スザノで7日



西尾さん(右)と妻のマルシアさん

「筆物」『日系文学』で表紙を担った画家の西尾勝典さんが、渡伯から40年が経過した記念に絵画展を開催する。

会場は聖州スザノのフランチスコ・カルロス・モリコーニ教育文化セン

豪華客船タイタニック号の教訓

一等客と二等のどちらが生き残る？

坂本 邦雄

「筆者記」本稿は3月29日付ABC紙に載った、同紙のコラムニストでパラグアイ有数の文

が先に溺れ死にしている間に上甲板の船客は救助され

フランスの作家レオナルド・プロア(Leonardo Proa)は、バイブル人間社会(世界の事情)を理解するのに必携の

このパラグアイ号の乗組員(政権)が最近交代して未だ2年も経たない



松柏・大志万学院の皆さん

松柏・大志万の運動会

今年も趣向を凝らして

大志万学院(川村真由美校長)と松柏学院(川村真倫子園長)が1日午前8時半から、S

「新行政方針」を公約した彼に国民は期待した。施策の新たな方針を開拓するには荒波を乗り越えて、安全な航路を進めなければならない。

針の一年半足らずの歩みの今日、政権政党コロラド(赤党)の峻烈な総裁改選の党内抗争で赤党は真つ二つに分かれ、その收拾は予断を許さない

NHK 5日(日)の放送番組表

NHK 6日(月)の放送番組表

NHK 7日(火)の放送番組表

NHK 8日(水)の放送番組表

Shiatsu 指圧・整体・鍼灸で腰痛ヒザの痛み、首の痛み、坐骨神経の痛み

泌尿器科専門 医学博士 山田レナット Dr. RENATO YAMADA

Beneficência Nipo-Brasileira de São Paulo Hospital Nipo-Brasileiro

Beneficência Nipo-Brasileira de São Paulo Hospital Nipo-Brasileiro Centro Médico Liberdade

ニッケイ新聞 NIKKEI SHIMBUN

NEOVISIE Oftalmologia 中野眼科

日本語対応! 日本語対応! 年中無休・緊急対応24H

Beneficência Nipo-Brasileira de São Paulo Hospital Nipo-Brasileiro Centro Médico Liberdade

しんぶんか

けんせつすす

アリアンサ 新文化センター建設進める

260万レで校舎を完全改築

創立60年控え年内完工へ

日信文化連盟(アリアンサ)中谷アンセルモ理事長が、昨年からのヒニエロス校の全面改築を進めている。近代的な設備を兼ね備えた文化センター構想を掲げ、総額260万レアルを投資する一大事業だ。3月30日夜には聖市内レストランで事業説明レセプションを開き、支援を募った。創立60周年を来年に控え、今年10月の完成を目指している。



あいさつする中谷理事長(左)

アリアンサは日信の文化交流等を目的に1956年に設立された。南米有数の日本語教育機関となり、校舎はヴェルゲイロと文協ビル6階、改装中のヒニエロスの3カ所、学習者は約1500人を数えるという。文化センター構想は、



外観イメージ

敷地面積は約750平方メートル、ソーラーパネルや再生水などを利用できるエコ設備も併せ持つ建物を目指している。聖市内のレストランで先月30日夜、関心をもち企業を集め、事業説明会を開催した。福島氏も「日信交流に言葉は不可欠な要素。文化

活動においても、より強化を期待したい」と語った。仁井山理事長が登壇し、関係者を前にスライドで進捗状況を報告した。評議員会において予算80万レで採択し、14年7月に事業が開始、10月に校舎を取り壊し、現在は地上階を建設しているところ。

文化に触れる機会を設けることで日本語学習へも関心が強まるはず」と展望した。総事業費として260万レを見積もっており、180万レ足りない状況だ。「ルアーネー法と免税口座(OSCID)の認可も得た。すでに賛

存在感が高まっている。同地区にあるセントロ・ブラジレイロ・プリタニオなど他施設に負けなものを期待したい。と、この文協も昨年、大塚から1億円(約263万レ)という大型寄付があつたが、ただの20代の理事も誕生して、若返りを図った鹿児島県人会。新たな取り組みとして、外注でサイト運営にも力を入れることになったようだ。園田理事長の発案によるもので、今後の方針などは、新役員に「任せられた。か

伝菊池顕正会長が帰国 花祭りは6日から

真宗大谷派南米開教区の開教監督で、ブラジル別院南米本願寺(東本願寺)の輪番を務めた菊池さん(78、熊本)は、3月末日を持って再職を退任、今月中旬に帰国する。4月から伝菊池の会長には尾畑正さんが就任した。4年4カ月の任期で、南米開教60周年記念法要や記念誌の発行を行った。伯国籍を持つ大谷暢裕氏が門下生として、海外開教に力を入れるようになった。などと振り返った。



左から川上さん、菊池さん、阿部さん

「花祭り」は初日午前10時、入仏式で開幕。各日午前10時から午後4時(最終日は午後1時から)まで、参拝者が仏堂に甘茶をかける「甘茶語った」。

山口県人会青年部が9日から、「秋・吉田松陰と妹・文」を同県人会館(Rua Piripitini, 72, Liberdade)で開催する。期間は21日までの午前10時から午後6時。オープニングが8日午後6時から開かれる。現在NHKでは、幕末を生きた吉田松陰に焦点を当てた大河ドラマ「花

燃ゆ」が放映されており、主な舞台となる山口県萩市に注目が高まっていることから、展覧会を開催するに至った。校市役所の協力を得て、同市から届けられた写真、ポスターの他、松陰の妹・文に関する歴史や萩焼陶器も展示する。また、同市の元小学校教諭による説明会と座談会も、木、土曜の午前11時から行われる。要田会長、西村パウロ理事、青年部の津田レオンドロさんが来社し、「ぜひこの機会に萩市の魅力を伝えてほしい」と来場を呼びかけた。問い合わせは同県人会(11-3208-6074)まで。

鹿島総会 会長交代、松村滋樹氏に 役員世代若返り図る

鹿島高島人会は先月2日に文協ビルの県連会議室で定期総会を行い、25人が出席した。2007年から4期8年務めた園田昭憲会長が勇退し、単一シャッパで松村滋樹さん(72)に交代した。先立って臨時総会があ

り、定款改正が承認された。総会召集通知は10日前まで、副会長の序野は年輪順といった変更があった。全く記述のないさつした。新会長の松村さんは1942年、枕崎市生まれ。鹿島大学農学部を卒業後、66年に聖州イビウナに移住し、養鶏などに携わった。現在は同州シアデーマ在住で、役



松村会長(前列左)ら新役員の写真

今回の改選で、長年副会長だった山下謙三氏が外れるなど、役員が刷新された。「20代の理事も加わり、若返りを進める。謙虚にして驕らず、利他の心を持って不撓不屈に取り組み」と新会長抱負を述べた。

昨年6月にバカエンブルーの会館を売却して以来、新会館の場所が決まっていない。東洋街の

59年4月のあめりか丸 37回目の同船者会、26日 1959年4月23日、サントス港へ到着した移民船「あめりか丸」の「第37回同船者会」が、4月26日午前10時から宮城県人会館(Rua Fagundes, 152, Liberdade)で開催された。会費は50レ、申し込

プロポリス専門店
プロポリス有名ブランド各種
●アガリクス ●健康食品全般

ムラサン健康食品
MURA-SAN COMERCIO LTDA.
Rua Galvão Bueno, 364 - Box 03
CEP 01506-000 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel/Fax: (11) 3207-4490 - E-mail: murasankenko@uol.com.br
(日本への発送もしておりますので、ご利用下さい)

PC Liberdade
パソコンのこどなう 修理/販売 日本語化等
何でもおまかせ
Vila Mariana に移転しました!
(11) 98558-7552 / (11) 2359-2178

kenko Hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
(パロン・デ・イグアッペ街とガルボン・ブエノ街の角)
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

HANDA & HANDA - ADVOCACIA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332 - sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. 3271-0806 - Cel. 98208-3650
ATENDO EM JAPONÊS

納骨仏壇分譲のご案内
この度、新館大鑑閣内に納骨仏壇を新たに設置いたし皆様方に分譲しています。
寸法は32センチx30センチx50センチ(奥行き)です。
詳細につきましては曹洞宗佛心寺までお問い合わせ下さい。

曹洞宗両大本山南米別院佛心寺
Rua São Joaquim, 285 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel: (11) 3208-4515 / 3208-4345

老人に快適な旅行
2015年10月 日本への旅
3年連続、ブラジル日本会議の
第9回皇居勤労奉仕
PALÁCIO IMPERIAL
4 dias prestando trabalhos voluntários
KAIGAI NIKKEIJIN TAIKAI
2 dias de participação (opcional)
ISE, KYOTO, HOKURIKU E FOLHAS OUTONAIIS
7 dias de turismo c/ o novo trem bala Hokuriku Shinkansen
ORGANIZAÇÃO
Chefe da delegação: Noritaka Yano
Vice-chefe: Hidemitsu Miyamura
AGÊNCIA DE TURISMO
UKONTUR-Viagens e Turismo Ltda.
Av. Paulista, 1499-loja 58-CEP01311-200-São Paulo/SP
TEL 011-3283-3688

VIAGEM ESPECIAL AO JAPÃO
9ª DELEGACÃO
17 DIAS
16/10 ~ 1/11
dias por
US\$ 4.800,00
incluído
RAIL-PASS
de uma semana

PALESTRA EXPLICATIVA
9/4 às 14hs
Será realizada na sala do Kenren, no prédio do Bunkyo.
Rua São Joaquim, 381 - 5º andar
salas 51/52 - Liberdade - São Paulo

南米神宮 南米神宮 南米神宮

matsubara hotel 松原ホテル

西武 24年ぶり開幕5連勝

中村、目覚めの連続弾

中日、2季ぶり巨人3タテ



5回、2打席連続となる2ランを放ち、笑顔でナインとタッチする西武・中村

プロ野球

Table with baseball scores for various teams and leagues.

【共同】西武が一発攻勢で24年ぶりに開幕5連勝した。0-1の四回...

【共同】中日は1991年の開幕8連勝以来となる5連勝を飾った。...

青木、新チームで存在感

持ち味発揮し8戦連続安打



記者の質問に答えるジャイアンツ・青木

【共同】ワールドシリーズ連覇を目指すジャイアンツが...

【共同】春の選抜高校野球大会を北陸で初めて制した敦賀気比の選手が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

【共同】春の選抜高校野球大会を制し、母校で優勝を報告する敦賀気比の篠原涼王将が...

ニッケイ新聞 EDITORA JORNALISTICA UNIAO NIKKEY LTDA

第44回移民のふるさと巡り KENREN

サービスグローバル PASSENGERAS AEREAS PARA O JAPAO